

	Proyecto CAREM Coordinación y Preservación de la Información y Operación						DD-CAREM25CO-3-C0021 Rev.:0b	
	DOCUMENTO DESCRIPTIVO						Página: 1 de 9	
TÍTULO: Glosario Coordinación y Preservación de la Información y Operación								
1. OBJETIVO Establecer un glosario con definiciones de términos relacionados al sistema PLM CATIA V5 / ENOVIA V5 a ser utilizadas en el Proyecto del Prototipo del Reactor CAREM25.								
1.1 RESUMEN Se preparó un glosario con definiciones de términos relacionados con el sistema PLM CATIA V5 / ENOVIA V5 aplicable al Prototipo del Reactor CAREM25. Se recomienda utilizarlo cada vez que se estudie o aplique un documento referente a PLM o al Área de Coordinación y Preservación de la Información y Operación.								
1.2 SÍNTESIS DE LAS CONCLUSIONES No aplicable.								
Preparó		Revisó					Intervino calidad	Aprobó
Juan Pablo Schamun		Fabrizio Mignani	Mirko Grebenar	Alejandra Lulich	Gabriel Barceló	Dulce Goia	Carlos Arosa	Miguel Schlamp
REVISIONES								
Rev.	Fecha	Modificaciones						
FECHA DE VIGENCIA: INMEDIATA								
COPIAS ENTREGADAS EN PAPEL					ESTADO DEL DOCUMENTO			
Copia Nº:					APROBADO LIBERADO			
Distribuyó:					Dr. Darío Delmastro - Gerente de Ingeniería CAREM			
Recibió:					Ver Reporte de Revisión para más información			
(firma y fecha)								
NOTA: Este documento es propiedad de CNEA y se reserva todos los derechos legales sobre él. No está permitida la explotación, transferencia o liberación de ninguna información en el contenido, ni hacer reproducciones y entregarlas a terceros sin un acuerdo previo y escrito de CNEA.								

CNEA	Glosario Coordinación y Preservación de la Información y Operación	DD-CAREM25CO-3- C0021 Rev.:0 Página: 2 de 9
-------------	---	--

INDICE

1. OBJETIVO	1
1.1 RESUMEN	1
1.2 SÍNTESIS DE LAS CONCLUSIONES	1
2. ALCANCE	3
3. ABREVIATURAS Y DEFINICIONES.....	3
3.1 ABREVIATURAS.....	3
3.2 DEFINICIONES.....	3
4. REFERENCIAS	8
4.1 ANTECEDENTES.....	8
4.2 DOCUMENTACIÓN APLICABLE.....	8
4.3 DOCUMENTACIÓN AFECTADA.....	9
5. RESPONSABILIDADES.....	9
6. DESARROLLO.....	9
7. CONCLUSIONES, OTROS ESTUDIOS Y RECOMENDACIONES.....	9
7.1 CONCLUSIONES	9
7.2 OTROS ESTUDIOS Y RECOMENDACIONES	9
8. REGISTROS.....	9
9. ANEXOS.....	9

CNEA	Glosario Coordinación y Preservación de la Información y Operación	DD-CAREM25CO-3-C0021 Rev.:0 Página: 3 de 9
-------------	---	---

2. ALCANCE

Es alcance del presente documento es brindar definiciones a los diferentes términos que pueden ser usados frecuentemente en el ámbito del sistema CATIA V5 / ENOVIA V5. Es aplicable a todos los usuarios de dichos sistemas.

3. ABREVIATURAS Y DEFINICIONES

3.1 ABREVIATURAS

PLM: Product Lifecycle Management
PRC: Product Root Class
MM: Maqueta Maestra
MP: Maqueta Productiva

3.2 DEFINICIONES

Action:	Es una herramienta del proceso de comunicación en ENOVIA, que permite requerir, definir y realizar el seguimiento de modificaciones a un objeto. Las Actions contienen la información necesaria para implementar y/o capturar la modificación solicitada. Los eventos que ocurren bajo un Action (creación, promoción, transferencias, asociación de documentos, finalización) son guardados por el sistema para seguimiento y trazabilidad y se les puede definir un ciclo de vida específico (por ej. un pedido de revisión a personas específicas, con un orden dado y aviso de finalización).
Análisis de Solución Propuesta (ANA)	Documento en el que se describe la respuesta a la solicitud del REQ. Dicho documento debe contener un análisis de la solución propuesta, un detalle de las tareas a realizar y tiempos de ejecución, y una descripción de entregables.
Approved (Aprobado/para Liberación):	Estado del ciclo de vida del Contexto CNEA de un Objeto que fue aprobado por el Proveedor, revisado y aprobado por CNEA y puesto a disposición para su liberación por el Gerente de Ingeniería. El Rol "liberador" es el que puede ejecutar acciones en este estado (por ej. promoverlo, subir comentarios, etc., salvo modificarlo)
Approved Supplier (Aprobado Proveedor):	Estado del ciclo de vida del Contexto CNEA de un Objeto que fue aprobado por el Proveedor y puesto a disposición de CNEA para su revisión. El Rol "Jefe Revisor", "Representante Técnico CNEA" y "Revisor" son los que pueden ejecutar acciones en este estado (salvo modificarlo). Sólo el "Jefe Revisor" puede promover el Objeto a otro estado.
Aprobador	Realiza la aprobación de los objetos en ENOVIA que se encuentran en el estado "Reviewed from Supplier" y promover los mismos al estado "Approved" o "Approved Supplier" según corresponda.
Ciclo de Vida Contexto CNEA:	Subconjunto de estados de maduración y transiciones de un Objeto generado por CNEA en CATIA V5 / ENOVIA V5.

CNEA	Glosario Coordinación y Preservación de la Información y Operación	DD-CAREM25CO-3-C0021 Rev.:0 Página: 4 de 9
Ciclo de Vida del Incidente	Subconjunto de estados de maduración y transiciones de un Incidente en el sistema ENOVIA V6.	
Ciclo de Vida Contexto Proveedor:	Subconjunto de estados de maduración y transiciones de un Objeto generado por el Proveedor en CATIA V5 / ENOVIA V5.	
Ciclo de Vida:	Conjunto de estados de maduración y transiciones de un Objeto en CATIA/ENOVIA V5.	
Comentario:	Se genera dentro del sistema ENOVIA con la herramienta “Crear Comentario”, en las pantallas donde la opción está disponible. Esta clase de comentarios se puede ver cuando se utiliza la herramienta “CAREM Object History”.	
Comments Reviewed (Comentarios Revisados):	Estado final de los documentos llamados “de comentarios” que se utilizan dentro del ciclo de vida y de revisión del documento para el traspaso a los proveedores de las observaciones realizadas.	
Document ID:	Conjunto de caracteres (nombre) que da única identidad al documento.	
Documento con comentarios:	Se trata de un documento (por ej: archivo Word) elaborado en general por un Revisor de un AT para realizar comentarios sobre durante la revisión de un Documento de Ingeniería. Es complementario a los Comentarios dentro del sistema ENOVIA y permite agregar más detalles con diferentes formatos, así como imágenes o tablas. El Revisor de un AT puede enviar este tipo de documentos al Jefe Revisor para para que los comentarios sean tomados en cuenta en la elaboración del Formulario de Comentarios durante un ciclo de revisión del Documento de Ingeniería.	
Documento:	Todo elemento descriptivo que contenga información de ingeniería.	
Documentos Verticales:	Se utiliza cuando se quiere diferenciar documentos de formato estándar (por ej. Word, Excel, PDF, ZIP, PPT) de los objetos 3D, planos, isométricos y P&ID	
Draft (Borrador):	Estado del ciclo de vida de un objeto, donde su grado de maduración está en una etapa más avanzada respecto al estado “InWork”. Debe tenerse en cuenta que aunque la probabilidad que posee el objeto de sufrir cambios es “media-alta”, ésta puede ser tomada como referencia. El Rol “Operador” (u “Operador Proveedor”) es el que puede realizar cambios sobre el Objeto, además de promoverlo a otro estado.	
Estable	Se entiende por estable a todo conjunto de desarrollos dentro de CATIA V5 / ENOVIA V5 cuya área técnica responsable considere que puede ser utilizada como referencia por otras áreas independientemente del estado de ciclo de vida en el que dicho conjunto se encuentre.	
Estados de maduración:	Estadios por los que atraviesa un documento/objeto 3D hasta llegar al estado final. Por ejemplo: “ <i>en Preparación</i> ”, “ <i>Borrador</i> ”, “ <i>en Revisión</i> ”, “ <i>Revisado</i> ”, “ <i>Aprobado</i> ”, “ <i>Liberado</i> ”.	
Estados Finales:	Son estados del ciclo de vida de un documento en ENOVIA en los que, una vez alcanzado, no es posible realizar alteraciones sobre el mismo ni cambiarlo de estado.	

CNEA	Glosario Coordinación y Preservación de la Información y Operación	DD-CAREM25CO-3-C0021 Rev.:0 Página: 5 de 9
Formulario de Comentario:	Documento elaborado por el Jefe Revisor de cada AT en base al Formulario de Comentarios de Revisión de Documentos [1] El Formulario vacío se adjunta en ENOVIA en forma automática dentro del nodo de cada Documento de Ingeniería subido por el Operador Proveedor, quedando disponible para ser completado por el Jefe Revisor del lado de CNEA. Éste lo utilizará para compilar todos los comentarios realizados por los diferentes Revisores durante los ciclos de revisión del Documento de Ingeniería. El Proveedor recibirá el Formulario de Comentarios adjunto al Documento de Ingeniería. Deberá completarlo respondiendo a cada comentario y adjuntarlo como Anexo a la nueva revisión del Documento de Ingeniería.	
Grupo de Diseño:	Grupo encargado de las aprobaciones y liberaciones dentro del sistema ENOVIA.	
Instancia:	Ocurrencia individual de un objeto en una estructura de producto. Cada instancia en la estructura es idéntica, exceptuando algunas características externas, como la posición espacial.	
InWork (en Preparación):	Estado inicial del ciclo de vida de un Objeto creado o subido a ENOVIA V5. En este estado, el Objeto no puede ser utilizado como referencia, su probabilidad de cambio es “muy elevada” ya que está en una etapa temprana de maduración. El Rol “Operador” (u “Operador Proveedor”) es el que puede realizar cambios sobre el Objeto, además de promoverlo a otro estado.	
Maqueta Productiva CAB:	Se denomina así al PRC CAREM25 dentro del sitio CAB donde se realiza todo el trabajo productivo en CATIA V5/ENOVIA V5 en forma colaborativa y unificada dentro del Proyecto CAREM. Contiene representaciones de partes 3D (CATPart), ensambles (CATProduct), planos (CATDrawing), documentos, etc. que permiten su monitoreo y trazabilidad a lo largo de la evolución de su ciclo de vida.	
Maqueta Productiva SEDE:	Se denomina así al PRC CAREM25 dentro del sitio SEDE donde se realiza todo el trabajo productivo en CATIA V5/ENOVIA V5 en forma colaborativa y unificada dentro del Proyecto CAREM. Contiene representaciones de partes 3D (CATPart), ensambles (CATProduct), planos (CATDrawing), documentos, etc. que permiten su monitoreo y trazabilidad a lo largo de la evolución de su ciclo de vida.	
Maqueta Maestra	Se denomina al PRC alterno CAREM25MASTER que se encuentra en el sitio CAB y que contiene una estructura similar a la Maqueta Productiva. En este PRC se dejarán únicamente las revisiones estables de los Nodos de Corte que surgen a partir de la Maqueta Productiva.	
Nodo:	Es un elemento de una estructura jerárquica tipo árbol (Estructura de Producto). Cada Nodo puede contener otros nodos u Objetos. A los efectos prácticos se podrá comparar con una estructura de carpetas tipo Windows.	
Nodo de Corte	Nodo dentro de la estructura de producto del PRC CAREM25 a partir del cual su análogo en el PRC CAREM25MASTER, es una instancia de la misma referencia en ENOVIA V5 y cuyo nodo inmediato superior en la jerarquía de la MM es un nodo alternativo, sin vínculos con la Maqueta Productiva.	

CNEA	Glosario Coordinación y Preservación de la Información y Operación	DD-CAREM25CO-3-C0021 Rev.:0 Página: 6 de 9
Objeto:	Se emplea para denominar todo aquello cuya existencia es administrable por el sistema ENOVIA V5 (por ej. archivos en distintos formatos, sistemas o partes en 3D, nodos, P&ID inteligentes, planos, etc.)	
Objetos 3D:	Partes 3D (CATPart), ensambles (CATProduct), planos (CATDrawing), P&ID, documentos, etc. cuya evolución se pretende monitorear y trazar a lo largo de su ciclo de vida.	
On Hold for Release (en Espera para Liberación):	Estado que indicará que el documento está aguardando a otro u otros documentos para liberar a todos en conjunto.	
Persistencia en el sistema:	Resultado de la acción de incorporar un documento y/o dejar registro de alguna acción tomada por un usuario en particular, en el sistema ENOVIA.	
PLM:	En su traducción al español: Gestión del Ciclo de Vida del Producto, es una estrategia para el manejo óptimo e integrado de toda la información necesaria utilizada para diseñar y fabricar un producto, así como la información que el mismo genera a lo largo de su vida. Permite realizar la trazabilidad de la información desde su concepción inicial, diseño, fabricación, control de calidad, montaje, puesta en marcha, operación, hasta su desmantelamiento. En nuestro caso, el producto final es la Central CAREM25, y la utilización del sistema CATIA V5 / ENOVIA V5 nos permite incluir herramientas 3D para el diseño y ubicación espacial de las Estructuras, Sistemas y Componentes de la Central para potenciar el sistema PLM integrado.	
Paquete:	Conjunto de documentos que conforman una unidad, que tienen una identificación específica. Esta identificación se crea según acuerdo entre los participantes....	
Power Promote/Demote:	Herramienta del sistema ENOVIA V5 que permite promover (avanzar o devolver) un documento de un estado a otro del ciclo de vida en función del rol del usuario. Tiene la capacidad adicional de promover un grupo de documentos a elección, evitando tener que realizar la tarea repetidamente para cada documento.	
PRC:	Entidad en el sistema CATIA V5 / ENOVIA V5 de más alto nivel jerárquico de una estructura de producto. Está compuesta por nodos que contienen información almacenada en ENOVIA V5.	
Recibir documentación:	Es el proceso que da aviso al Representante Técnico y al Área de Calidad de la disponibilidad de la documentación a revisar por CNEA.	
Referencia:	Objeto dentro de ENOVIA que es utilizado como base para ser instanciado por otros objetos.	
Rejected (Rechazado):	Estado que indicará que el documento es rechazado por CNEA. Este documento no cumple con las expectativas de CNEA y debe ser modificado. Puede tener adjunto un documento de comentarios.	
Released (Liberado):	Estado de liberación final del documento.	
Released for Reference	Documentos no mandatorios, válidos como antecedente y como registros complementarios del sistema de gestión.	

CNEA	Glosario Coordinación y Preservación de la Información y Operación	DD-CAREM25CO-3-C0021 Rev.:0 Página: 7 de 9
(<i>"Liberado como Referencia"</i>):		
Reviewed With Comments (<i>Revisado con Comentarios</i>):	Estado que indicará que el documento esta revisado y ha sido devuelto al Proveedor para su modificación de acuerdo a lo indicado en comentarios. Se le da un visto bueno parcial y se le agrega un documento de comentarios para que el Proveedor corrija las diferencias.	
Reviewed from Supplier (<i>Revisado desde Proveedor/para Aprobación</i>):	Estado del ciclo de vida del Contexto CNEA de un Objeto que fue aprobado por el Proveedor, revisado por CNEA y puesto a disposición para su aprobación. El Rol "Aprobador" es el que puede ejecutar acciones en este estado (por ej. promoverlo, subir comentarios, etc., salvo modificarlo).	
Revisiones inter-áreas:	Proceso de revisiones que se deben realizar a un documento entre diferentes Áreas Técnicas.	
Revisiones intra-áreas:	Proceso de revisiones que se deben realizar a un documento dentro de un Área Técnica.	
Revisor:	Realiza la revisión de los documentos que le fueron asignado mediante una "Action" por el Jefe Revisor. Puede realizar comentarios sobre los documentos. Para cerrar la "Action" debe pasar de estado de "Firma Pendiente" a "Firmado".	
Rol:	Descriptor que indica el papel que desempeña un usuario en el sistema	
RT CNEA:	Es quien asegura que la documentación de Ingeniería Básica de CNEA sea subida y liberada en ENOVIA V5 para la disponibilidad de los Proveedores de la Ingeniería de Detalle. Realiza la verificación de la entrega en tiempo y forma según lo establecido contractualmente, de los documentos de Ingeniería de Detalle realizados por y para el Proveedor. Notifica a los Jefes Revisores que tiene documentos para revisar y también asigna el plazo a cumplir para la revisión de la documentación.	
RT Proveedor:	Es quién cumple una función contractual de verificación sobre la documentación entregada por el proveedor a CNEA.	
Sitio:	Espacio de trabajo montado sobre un servidor en el cual está instalado el sistema ENOVIA V5 con una configuración específica y una base de datos propia. Los datos se pueden intercambiar y actualizar entre distintos sitios por medio de replicaciones.	
Solicitud de Requerimientos (REQ)	Documento para solicitud de tareas o pedidos de soluciones relacionados con sistemas a cargo de la Coordinación Preservación de la Información y Operación. El documento posee un formato que permite describir el resumen de la necesidad, el alcance de las tareas solicitadas, los beneficios esperados, los riesgos estimados y plazos de ejecución.	
Soporte Externo	Subcontratación de un agente externo al Proyecto CAREM25 que brinda apoyo y soluciones que no puede ofrecer la Coordinación	

CNEA	Glosario Coordinación y Preservación de la Información y Operación	DD-CAREM25CO-3-C0021 Rev.:0 Página: 8 de 9
	Preservación de la Información y Operación.	
Supplier for Approval (Para Aprobación De Proveedores):	<p>Estado del ciclo de vida del Contexto Proveedor de un Objeto que fue revisado y su grado de maduración está en una etapa avanzada como para ser aprobado por el Proveedor y puesto a disposición de CNEA.</p> <p>El Rol “Aprobador Proveedor” es el que puede ejecutar acciones en este estado (por ej. promoverlo, subir comentarios, etc., salvo modificarlo).</p>	
Supplier InCheck (en Revisión de Proveedores):	<p>Estado del ciclo de vida del Contexto Proveedor, de un objeto, donde su grado de maduración está en una etapa avanzada como para ser revisada.</p> <p>El Rol “Revisor Proveedor” es el que puede ejecutar acciones en este estado (por ej. promoverlo, subir comentarios, etc., salvo modificarlo).</p>	
Validación:	<p>Confirmación, lograda por examen y aporte de información cuya veracidad puede demostrarse en base a hechos y obtenida por observación, medición, ensayos u otros medios, de que los requisitos particulares para un uso específico previsto han sido satisfechos. [3]</p> <p>La validación comprende la verificación direccionada a una aplicación en particular que puede ser un prototipo o configuración específica en donde el cliente da la aprobación para su fabricación, instalación o puesta en marcha.</p>	
Verificación:	<p>Confirmación mediante evidencia objetiva de que se han cumplido los requerimientos especificados. [2]</p> <p>La verificación es una comprobación mediante el uso de métodos (revisión, cálculos alternativos y prueba de calificación) de que se cumplen los requisitos de entrada.</p>	
Replicación:	Pasaje de información del entorno de ENOVIA V5 de un servidor, al entorno de ENOVIA V5 de otro servidor, siguiendo un conjunto de reglas predeterminadas	
Código Bloque:	Este parámetro está determinado por un número que puede ser utilizado como filtro para la búsqueda de documentación dentro de las pantallas personalizadas.	

4. REFERENCIAS

4.1 ANTECEDENTES

[1] FO-CAREM25Q-54 Formulario de comentarios de revisión de documentos

4.2 DOCUMENTACIÓN APLICABLE

- No aplicable

CNEA	Glosario Coordinación y Preservación de la Información y Operación	DD-CAREM25CO-3-C0021 Rev.:0 Página: 9 de 9
-------------	---	---

4.3 DOCUMENTACIÓN AFECTADA

- Toda la documentación de Preservación de la Información relacionada con CATIA/Enovia.

5. RESPONSABILIDADES

El Departamento Coordinación y Preservación de la Información y Operación es responsable de mantener permanentemente actualizado el presente glosario.

6. DESARROLLO

- No aplicable

7. CONCLUSIONES, OTROS ESTUDIOS Y RECOMENDACIONES

7.1 CONCLUSIONES

No aplicable.

7.2 OTROS ESTUDIOS Y RECOMENDACIONES

No aplicable.

8. REGISTROS

No aplicable.

9. ANEXOS

- No aplicable